

Urdu transcript:

آدمی: سارا دن میں کام کرتا ہوں، یہ کوکنگ کا۔ اور اللہ کا شکر ہے کہ دل لگا کہ کام کرتا ہوں۔ محنت سے کام کرنے والے کے ساتھ خدا ہوتا ہے اور محنت کرنے والا انسان کامیابی حاصل کرتا ہے۔ انشاء اللہ میں بہت خوش ہوں اپنے کام سے۔ پہلے صبح اٹھتا ہوں آٹھ بجے۔ پہلے برتن دھوتا ہوں پھر جوٹی وی لاؤنج ہے اس کی

dusting

کرتا ہوں۔ پھر اپنا اور باجی کو بنا کر دیتا ہوں ناشتہ۔ اس کے بعد پھر برتن دھوتا ہوں۔ اور پھر time

ہو جاتا ہے، گیارہ بج جاتے ہیں۔ تو پھر میں کھانا پکاتا ہوں۔ کھانا پکانے کے بعد پھر سب باجیوں کو کھانا دیتا ہوں۔ پھر کھانے کے بعد پھر برتن دھوتا ہوں۔ برتنوں کے بعد پھر چائے بناتا ہوں۔ پھر چائے بنا کر چائے دیتا ہوں۔ پھر پانچ بجے آرام کرتا ہوں۔ اس کے بعد آٹھ بجے اٹھتا ہوں۔ آٹھ بجے پھر کھانا دیتا ہوں۔ برتن دھو کر پھر، پھر چائے بناتا ہوں، پھر عشاء کی نماز پڑھتا ہوں کھانے کے بعد۔ نماز پڑھ کر پھر سبق پڑھتا ہوں قرآن مجید کا۔ اس کے بعد، اس کے بعد پھر سو جاتا ہوں۔

ابھی ہم سب بھائیوں میں سے کسی کی شادی نہیں ہوئی۔ اور تین، ایک بھائی اور دو بہنیں پڑھتی ہیں۔ اور ایک بہن اور میں نہیں پڑھتا۔ سب سے چھوٹی بہن ہے، وہ چھ سات سال کی ہے۔ خرچہ، محنت کرتے ہیں۔ والد ہے وہ مزدوری کرتا ہے اور میں کام کرتا ہوں، بس۔

English translation:

Man: I work all day ...cooking...work. And thanks to Allah I work with all my heart. God is with the one who works hard, and a hardworking person achieves success. *Inshallah*. I am very happy with my work. First I get up in the morning... First I get up in the morning at eight. First I wash the dishes and then dust [objects in] the TV lounge. Then I make breakfast for my mistress (employer) and myself. Then I wash dishes again. And then it is time...it strikes eleven. After cooking food, I serve it to all the young ladies [in the house]. Then after food again I wash the dishes. Then after dishes I make the tea. Then after making the tea I serve the tea. Then I rest at five o'clock. Then I wake up at eight o'clock. At eight o'clock I serve the meal again. After washing the dishes, I make tea again, and then perform the *Isha* prayer (night prayer) after dinner. After praying I read a Quran lesson. After that... after that I go to sleep.

Right now none of us brothers is married. And three...one brother and two sisters...are in school. One sister and I do not study. The youngest is my sister, who is six,seven years old. Expenses, well... we work hard. My father does manual labor and I work too. That's all.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated